

VÍDEŇSKÁ DOHODA O ZŘÍZENÍ MEZINÁRODNÍHO TŘÍDĚNÍ OBRAZOVÝCH PRVKŮ OCHRANNÝCH ZNÁMEK,

dáno ve Vídni dne 12. června 1973 a doplněno dne 1. října 1985

Smluvní strany,

majíce na zřeteli článek 19 Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví z 20. března 1883, revidované v Bruselu 14. prosince 1900, ve Washingtonu 2. června 1911, v Haagu 6. ledna 1925, v Londýně 2. června 1934, v Lisabonu 31. října 1958 a ve Stockholmu 14. června 1967,

se dohodly na následujícím:

Článek 1

Vytvoření Zvláštní unie; přijetí mezinárodního třídění

Země, na které se tato Dohoda vztahuje, tvoří Zvláštní unii a přijímají společně tříděné obrazových prvků ochranných známek (dále uváděné jako "Třídění obrazových prvků").

Článek 2

Definice a uložení třídění obrazových prvků

(1) Třídění obrazových prvků zahrnuje seznam tříd, oddílů a sekcí, do kterých jsou zatříděny obrazové prvky, jakož i vysvětlivky podle povahy případu.

(2) Třídění obrazových prvků je zahrnuto do jednoho autentického vyhotovení v anglickém a francouzském jazyce, podepsaném generálním ředitelem Světové organizace duševního vlastnictví (dále jen "generální ředitel" a "organizace") a uloženo u něho po dobu, po níž je Dohoda otevřena k podpisu.

(3) Doplnky a dodatky týkající se článku 5(3)(i) jsou rovněž obsaženy v autentickém vyhotovení v anglickém a francouzském jazyce, podepsaném generálním ředitelem a uloženém i něho.

Článek 3

Jazyky třídění obrazových prvků

(1) Třídění obrazových prvků je pořízeno v anglickém a francouzském jazyce, přičemž oba texty mají stejnou platnost.

(2) Mezinárodní úřad organizace (dále jen "Mezinárodní úřad") po poradě se zainteresovanými vládami pořídí úřední texty třídění obrazových prvků v jazycích, které může určit Shromáždění uvedené v článku 7 v souladu s odstavcem (2)(a)(vi) tohoto článku.

Článek 4

Používání třídění obrazových prvků

(1) S výhradou závazků uložených touto Dohodou je dosah třídění obrazových prvků takový, jaký mu přiznává každý stát Zvláštní unie. Zejména pak třídění obrazových prvků nezavazuje země Zvláštní unie co do rozsahu ochrany přiznané známce.

(2) Příslušné úřady země Zvláštní unie mají právo používat třídění obrazových prvků buď jako hlavního nebo jako pomocného systému.

(3) Příslušné úřady země Zvláštní unie uvádějí v úředních listinách a publikacích o zápisech a obnovách známek čísla tříd, oddílů a sekcí, do kterých byly obrazové prvky těchto známek zařazeny.

(4) Tyto číslice budou předcházet slova "Třídění obrazových prvků" nebo zkratka, kterou určí Výbor expertů uvedený v článku 5.

(5) Každá země může při podpisu nebo při uložení listiny o ratifikaci nebo přístupu prohlásit, že nebude uvádět čísla všech sekcí nebo některých sekcí v úředních listinách a publikacích o zápisech a obnovách ochranných známek.

(6) Pokud některá země Zvláštní unie pověří zápisem známek mezivládní orgán učiní všechna možná opatření k tomu, aby tento orgán užíval třídění obrazových prvků v souladu s tímto článkem.

Článek 5

Výbor expertů

(1) Zřizuje se Výbor expertů, ve kterém je zastoupena každá země Zvláštní unie.

(2) (a) Generální ředitel může, a na žádost Výboru je povinen, pozvat země, které nejsou členy Zvláštní unie, jsou ale členy organizace nebo smluvními stranami Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví, aby se účastnily porad Výboru expertů jaké pozorovatelé.

(b) Generální ředitel zve mezinárodní organizace, které se zaměřují na obor ochranných známek a jejichž alespoň jediný člen je účastníkem Dohody, aby se na zasedáních Výboru daly zastupovat jako pozorovatelé.

(c) Generální ředitel může, a na žádost Výboru expertů je povinen, pozvat zástupce jiných mezivládních organizací a mezinárodních nevládních organizací, aby se zúčastnili rozprav, které je zajímají.

(3) Výbor expertů:

(i) rozhoduje o změnách a doplňcích ke třídění obrazových prvků;

(ii) obrací se na země Zvláštní unie s doporučeními, jejichž smyslem je usnadnění užívání třídění obrazových prvků a zařízení jejich jednotného uplatňování;

(iii) činí všechna jiná opatření, která mohou, aniž by to mělo finanční důsledky pro rozpočet Zvláštní unie nebo pro organizaci, usnadnit

užívání třídění obrazových prvků v rozvojových zemích.

(iv) je oprávněn zřizovat podvýbory a pracovní skupiny.

(4) Výbor expertů schvaluje svůj jednací řád. Tento řád poskytne možnost mezivládním organizacím zmíněným v odstavci (2)(b), které mohou podstatně přispět k rozvoji třídění obrazových prvků, zúčastnit se zasedání podvýborů a pracovních skupin Výboru expertů.

(5) Návrhy na změny a doplňky třídění obrazových prvků mohou být předkládány příslušným úřadem kterékoliv země Zvláštní unie, Mezinárodním úřadem, kteroukoliv mezivládní organizací, zastoupenou ve Výboru expertů ve smyslu odstavce (2)(b) a každou zemí nebo organizací, která byla výslovně vyzvána Výborem expertů, aby takové návrhy předložila. Návrhy se sdělují Mezinárodnímu úřadu, který je předloží členům Výboru expertů a pozorovatelům nejpozději dva měsíce před zasedáním Výboru expertů, na kterém budou posuzovány.

(6) (a) Každá členská země Výboru expertů má jeden hlas.

(b) Pro rozhodování Výboru expertů se požaduje prostá většina zastoupených a hlasujících zemí.

(c) Při každém rozhodování, které jedna pětina přítomných a hlasujících zemí považuje za změnu skladby třídění obrazových prvků nebo navrhuje větší počet přetřídění se vyžaduje tři čtvrtinová většina přítomných a hlasujících zemí.

(d) Zdržení se hlasování se nepočítá jako hlas.

Článek 6

Oznámení, vstup v platnost a zveřejňování změn a doplňků

(1) Každé rozhodnutí Výboru expertů, týkající se přijetí návrhů změn nebo doplňků třídění obrazových prvků nebo doporučení Výboru expertů, oznámí Mezinárodní úřad příslušným úřadům zemí Zvláštní unie. Návrhy změn a doplňky nabudou platnosti šest měsíců po odeslání oznámení o nich.

(2) Mezinárodní úřad začlení do třídění obrazových prvků změny a doplňky, které nabyly platnosti. Sdělení o změnách a doplňcích se uveřejní v periodikách určených Shromážděním, uvedených v článku 7.

Článek 7

Shromáždění Zvláštní unie

(1) (a) Zvláštní unie vytvoří Shromáždění, skládající se ze zemí Zvláštní unie:

(b) Vláda každé země je zastoupena jedním delegátem, který může mít své zástupce, poradce a znalce.

(c) Každá mezivládní organizace uvedená v článku 5(2)(b) může být zastoupena pozorovatelem na jednáních Shromáždění a pokud to Shromáždění schválí i ve výborech a pracovních skupinách jím řízených.

(d) Výdaje každé delegace hradí vláda, která ji ustanovila.

(2) (a) S výhradou ustanovení článku 5 Shromáždění:

(i) projednává všechny otázky týkající se chodu a vývoje Zvláštní unie a uplatňování této Dohody,

(ii) dává Mezinárodnímu úřadu pokyny pro přípravu revizních konferencí,

(iii) přezkoumává a schvaluje zprávy a činnost generálního ředitele týkající se Zvláštní unie a dává mu všechny potřebné pokyny v otázce kompetence Zvláštní unie,

(iv) stanoví program a přijímá dvouletý rozpočet Zvláštní unie a schvaluje její závěrečné účty.

(v) schvaluje finanční řád Zvláštní unie,

(vi) rozhoduje o pořízení oficiálních textů třídění obrazových prvků v jiných jazycích než je angličtina a francouzština

(vii) zřizuje takové výbory a pracovní skupiny, které považuje za účelné pro dosažení cílů Zvláštní unie

(viii) rozhoduje, s výhradou odstavce(1)(c), které země jež nejsou členy Zvláštní unie a které mezivládní a mezinárodní nevládní organizace budou připuštěny jako pozorovatelé na jeho zasedáních a jednáních jím řízených výborů a pracovních skupin,

(ix) činí další vhodná opatření na dosažení cílů Zvláštní unie,

(x) plní jiné úkoly, které vyplývají z této Dohody.

(b) V otázkách, které zajímají rovněž jiné unie, spravované organizací, rozhoduje Shromáždění s přihlédnutím k doporučením Koordinačního výboru organizace.

(3) (a) Každá členská země Shromáždění má jeden hlas.

(b) Polovina členských zemí Shromáždění tvoří kvorum.

(c) Nedosahuje-li počet zastoupených zemí poloviny, může Shromáždění rozhodovat, s výjimkou otázek procedurálních, všechna tato rozhodnutí se stanou vykonatelnými teprve po splnění dále uvedených podmínek. Mezinárodní úřad oznámí toto rozhodnutí těm členským zemím Shromáždění, které nebyly zastoupeny a vyzve je, aby ve lhůtě tří měsíců od data oznámení odevzdaly písemně svůj hlas nebo se hlasování zdržely. Jestliže po uplynutí této lhůty je počet zemí, které odevzdaly svůj hlas, nebo se zdržely hlasování, roven počtu chybějícímu k dosažení kvora, stanou se tato rozhodnutí vykonatelnými za předpokladu, že bylo současně docíleno potřebné většiny.

(d) S výhradou ustanovení článku 11(2) se u rozhodnutí Shromáždění požaduje dvou třetinová většina.

(e) Zdržení se hlasování se nepočítá jako hlas.

(f) Delegát může zastupovat pouze jednu zemi a může hlasovat pouze jejím jménem.

(4) (a) Shromáždění se schází jednou za dva roky na řádném zasedání, svolaném generálním ředitelem, a to s výhradou mimořádných případů, ve stejné době a na stejném místě jako Valné shromáždění organizace.

(b) Shromáždění se schází na mimořádném zasedání na žádost jedné čtvrtiny členských zemí Shromáždění.

(c) Pořad jednání pro každé zasedání připraví generální ředitel.

(5) Shromáždění schvaluje svůj jednací řád.

Článek 8

Mezinárodní úřad

(1) (a) Administrativní úkoly Zvláštní unie zajišťuje Mezinárodní úřad.

(b) Mezinárodní úřad zejména připravuje zasedání a plní úkoly sekretariátu Shromáždění, Výboru expertů a ostatních výborů nebo pracovních skupin, které může zřídit Shromáždění nebo Výbor expertů.

(c) Generální ředitel je vedoucím výkonným úředníkem Zvláštní unie a zastupuje ji.

(2) Generální ředitel a každý jím určený pracovník se účastní zasedání Shromáždění, Výboru expertů nebo jiných výborů a pracovních skupin, ustanovených Shromáždění nebo Výborem expertů. Generální ředitel nebo jím určený pracovník je z moci úřední tajemníkem těchto orgánů.

(3) (a) Mezinárodní úřad připravuje podle pokynů Shromáždění revizní konference.

(b) Mezinárodní úřad se může radit s mezivládními i mezinárodními nevládními organizacemi o přípravě revizních konferencí.

(c) Generální ředitel i osoby jím určené se, bez hlasovacího práva, účastní diskuse na revizních konferencích.

(4) Mezinárodní úřad plní další úkoly, jimiž je pověřen.

Článek 9

Financování

(1) (a) Zvláštní unie má svůj rozpočet.

(b) Rozpočet Zvláštní unie zahrnuje její příjmy i vydání, její příspěvek do společných výdajů unií spravovaných organizací a popř. částku danou k dispozici rozpočtu Konference organizace.

(c) Výdaje, které se nevztahují výlučně ke Zvláštní unii, ale také k jedné nebo více dalších unií, spravovaných organizací, se považují za společné výdaje unií. Podíl zvláštní unie na těchto společných výdajích je úměrný zájmu, který na nich zvláštní unie má.

(2) Rozpočet Zvláštní unie je financován z těchto zdrojů:

- (i) z příspěvků členských států zemí Zvláštní unie,
- (ii) z poplatků a dávek za služby poskytované Mezinárodním úřadem a majícím vztah ke Zvláštní unii,
- (iii) z výtěžků prodeje nebo z poplatků za užívání publikací Mezinárodního úřadu, týkajících se Zvláštní unie,
- (iv) z darů, odkazů a subvencí,
- (v) z nájemného, úroků a dalších různých příjmů.

(4) (a) K určení částky příspěvků uvedených v odstavci (3)(i) patří každá členská země Zvláštní unie do stejné třídy, do které je zařazena v rámci Pařížské unie průmyslového vlastnictví a platí své roční příspěvky pod-

le stejného počtu jednotek, jaký je stanoven pro tuto třídu ve zmíněné unii.

(b) Roční příspěvek pro každou zemi Zvláštní unie je částka, jejíž poměr k celkové částce ročních příspěvků všech zemí pro rozpočet zvláštní unie je stejný jako poměr mezi počtem jednotek třídy, do níž je zařazena a celkovým počtem jednotek všech států.

(c) Příspěvky jsou splatné 1. ledna každého roku.

(d) Země, která je v prodlení s placením svých příspěvků, nemá právo hlasovat v žádném orgánu Zvláštní unie, pokud se nedoplatek rovná nebo převyšuje příspěvky za úplné dva předcházející roky. Kterýkoliv orgán Zvláštní unie může však dovolit této zemi, aby v tomto orgánu i nadále vykonávala své hlasovací právo, uzná-li tento orgán, že k prodlení došlo pro mimořádné a nevyhnutelné okolnosti.

(e) Pokud rozpočet nebude schválen před začátkem nového finančního období, bude ve stejné výši jako v minulém roce, jak stanoví finanční řád.

(5) Výše poplatků a dávek za služby poskytované Mezinárodním úřadem z titulu Zvláštní unie stanoví generální ředitel, který o tom podá zprávu Shromáždění.

(6) (a) Zvláštní unie má fond oběžného kapitálu, který se vytvoří jednorázovou platbou, poskytovanou každou zemí Zvláštní unie. Stane-li se fond nedostatečným, rozhodne Shromáždění o jeho zvýšení.

(b) Výše počáteční platby každé země do uvedeného fondu nebo podílu na jeho zvýšení je úměrná ročnímu příspěvku té které země a roku, během něhož fond vytvořil nebo bylo rozhodnuto o jeho zvýšení.

(c) Poměrnou část a způsob platby určí Shromáždění na návrh generálního ředitele, poté co vyslechlo názor Koordinačního výboru organizace.

(7) (a) Dohoda o sídle organizace, uzavřená se zemí, na jejímž území má své sídlo, stanoví, že tato země jí poskytne zálohu v případech, kdy je oběžný fond nedostatečný. Výše těchto záloh a podmínky, za nichž jsou poskytovány, jsou v každém jednotlivém případě předmětem samostatných dohod mezi touto zemí a organizací.

(b) Země, uvedená pod písmenem (a) i organizace mají právo vypovědět závazek poskytnout zálohy, a to formou písemného oznámení. Výpověď se stane účinnou tři roky po uplynutí roku, v němž byla oznámena.

(8) Revize účtů je zajišťována způsobem stanoveným finančním řádem jednou nebo několika zeměmi Zvláštní unie nebo externími auditory, které s jejich souhlasem stanoví Shromáždění.

Článek 10

Revize Dohody

(1) Tato Dohoda může být revidována čas od času na zvláštní konferenci zemí zvláštní unie.

(2) O svolání každé revizní konference rozhodne Shromáždění.

(3) Články 7, 8, 9 a 11 mohou být měněny buď na zvláštní revizní konferenci nebo podle ustanovení článku 11.

Článek 11

Zněna některých ustanovení Dohody

(1) Návrhy na změnu článků 7, 8, 9 a tohoto článku může podat každá země Zvláštní unie nebo generální ředitel. Tyto návrhy oznámí generální ředitel zemím Zvláštní unie nejméně šest měsíců před jejich projednáváním ve Shromáždění.

(2) Změny článků uvedených v odstavci(1) schvaluje Shromáždění. Jejich schválení vyžaduje tři čtvrtinovou většinu hlasů, avšak jakákoliv úprava článku 7 vyžaduje většinu čtyř pětinovou.

(2) (a) Změny článků, uvedených v odstavci (1), vstoupí v platnost měsíc poté, co generální ředitel obdrží písemné oznámení i jejich přijetí v souladu s příslušnými ústavními pravidly, a to od tří čtvrtin zemí, které jsou členy Zvláštní unie v době, kdy byla změna schválena.

(b) Každá změna uvedených článků takto přijatá zavazuje všechny země Zvláštní unie, které jsou jejími členy v době vstupu úpravy v platnost, avšak každá změna, která má za následek zvýšení finančních závazků zemí Zvláštní unie váže pouze ty země, které notifikovaly přijetí takové úpravy.

(c) Každá změna přijatá podle ustanovení písemně (a) bude závazná pro všechny země Zvláštní unie, které se stanou členy po vstupu úpravy v platnost v souladu s ustanoveními písemně (a).

Článek 12

Členství v Dohodě

(1) Každá země, která je členem Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví, se může stát členem této Dohody:

- (i) podpisem, s následným uložením ratifikační listiny, nebo
- (ii) uložením listiny o přístupu.

(2) Ratifikační listina nebo listina o přístupu se ukládá u generálního ředitele.

(3) Ustanovení článku 24 Stockholmského znění Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví platí pro tuto Dohodu.

(4) Odstavec(3) nelze v žádném případě vykládat tak, jako by obsahoval uznání nebo mlčky učiněné přijetí kteroukoliv zemí Zvláštní unie faktické situace týkající se území, pro něž je tato Dohoda použitelná jinou zemí z titulu uvedeného odstavce.

Článek 13

Vstup Dohody v účinnost

(1) Pro prvních pět zemí, které uložily listiny o ratifikaci nebo přístupu, vstoupí Dohoda v účinnost tři měsíce po uložení páté listiny o ratifikaci nebo přístupu.

(2) Pro každou další zemi, jinou než ty pro které vstoupila Dohoda v platnost podle odstavce (1), vstoupí tato Dohoda v platnost tři měsíce po datu, kdy její ratifikace nebo přístup by oznámil generálním ředitelem, pokud není v listině o ratifikaci nebo přístupu uvedeno pozdější datum. V tomto případě vstoupí Dohoda v účinnost pro danou zemi k datu takto uvedenému.

(3) Ratifikace nebo přístup znamená automaticky plně přijetí všech ustanovení a přiznání všech výhod z Dohody plynoucích.

Článek 14

Doba trvání Dohody

Tato Dohoda má stejnou dobu trvání jako Pařížská úmluva na ochranu průmyslového vlastnictví.

Článek 15

Vypovězení Dohody

(1) Každá země Zvláštní unie může tuto Dohodu vypovědět oznámením zaslaným generálnímu řediteli.

(2) Vypovězení nabývá účinnosti jeden rok po dni, kdy oznámení došlo generálnímu řediteli.

(3) Právo vypovězení podle tohoto článku nemůže žádná země Zvláštní unie uplatnit před uplynutím pěti let od data, kdy se stala členem Zvláštní unie.

Článek 16

Spory

(1) Každý spor mezi dvěma nebo několika zeměmi Zvláštní unie, týkající se výkladu nebo uplatnění této Dohody, který nebyl urovnán jednáním, může být kteroukoli ze zúčastněných zemí předložen Mezinárodnímu soudu na základě žádosti v souladu se statutem soudu, pokud se zúčastněné země nedohodly na jiném způsobu řešení. Země, která spor předkládá soudu, je povinna informovat Mezinárodní úřad. Mezinárodní úřad vyrozumí ostatní země Zvláštní unie.

(2) Každá země může při podpisu Dohody nebo uložení listiny o ratifikaci nebo přístupu prohlásit, že se nebude cítit vázána ustanovením odstavce (1). Při sporech mezi zemí, která takové prohlášení učinila a jinou zemí Zvláštní unie, se ustanovení odstavce (1) nepoužije.

(3) Každá země, která učinila prohlášení podle ustanovení odstavce (2) jej může kdykoliv odvolat oznámením, zaslaným generálnímu řediteli.

Článek 17

Podpis, jazyky, funkce deponitáře, notifikace

(1) (a) Tato Dohoda je podepsána v jednom původním vyhotovení v anglickém a francouzském jazyce, přičemž oba texty mají stejnou platnost.

(b) Tato Dohoda zůstává otevřena k podpisu ve Vídni do 31. prosince 1973.

(c) Originál Dohody, poté co již nebude otevřen k podpisu, bude uložen u generálního ředitele.

(2) Generální ředitel po poradě se zainteresovanými vládami pořídí oficiální texty v jiných jazycích, které určí Shromáždění.

(3) (a) Generální ředitel zašle dvě jím ověřená vyhotovení o každé změně této Dohody vládám zemí, které ji podepsaly a na žádost vládě kterékoli další země.

(b) Generální ředitel zašle dvě jím ověřená vyhotovení o každé změně této Dohody vládám zemí Zvláštní unie a na žádost i vládě kterékoli další země.

(c) Generální ředitel odevzdá na žádost vládě každé země, která tuto Dohodu podepsala nebo k ní přistoupila, dvě jím ověřená vyhotovení třídění obrazových prvků v jazyce anglickém a francouzském.

(4) Generální ředitel dá zaregistrovat Dohodu v sekretariátu Organizace spojených národů.

(5) Generální ředitel informuje vlády všech členských zemí Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví o:

- (i) podpisech podle odstavce (1),
- (ii) uložení listin o ratifikaci nebo přístupu podle článku 13(2),

(iii) datu vstupu této Dohody v platnost podle článku 13(1),

(iv) prohlášeních učiněných podle článku 4(5),

(v) prohlášeních a oznámeních podle článku 12(3),

(vi) prohlášeních učiněných podle článku 16(2),

(vii) vzeti pět jakýchkoli prohlášení, oznámených podle článku 16(3),

(viii) přijetí změn této Dohody podle článku 11(3),

(ix) datech, k nimž tyto změny vstoupí v platnost,

(x) vypovězených došlých podle článku 15.